

<p><b><u>SOMMAIRE</u></b></p> <p><b>CENTRE D'ANKARA</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Visite officielle en Jamahiriya Arabe Libyenne et au Maroc</b> 1</li> </ul> <p><b>ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>24ème Session de la Commission Islamique à Djeddah, Arabie Saoudite</b> 2</li> <li>• <b>29ème Session de la Commission Permanente des Finances de l'OCI à Djeddah, Arabie Saoudite</b> 3</li> </ul> <p><b>AUTRES REUNIONS</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>7ème Conférence Islamique sur les Sciences Statistiques à Lahore, Pakistan</b> 4</li> <li>• <b>32ème Session de la Commission de Statistique de l'ONU à New York, Etats-Unis d'Amérique</b> 5</li> </ul> <p><b>PROCHAINS EVENEMENTS</b> 6</p> <p><b>PUBLICATIONS DU CENTRE</b> 7</p> <p><b>BIBLIOTHEQUE</b> 7</p>	<div style="background-color: #cccccc; text-align: center; padding: 5px;"><b>ACTIVITES DU CENTRE D'ANKARA</b></div> <hr/> <p style="text-align: center;"><b>LE DIRECTEUR GENERAL REND DES VISITES OFFICIELLES EN JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE ET AU MAROC</b></p> <hr/> <p>Le Directeur Général, l'Ambassadeur Erdinç Erdün, et le Directeur Général Adjoint, Dr. Abdel Rahman Zeinelabdin, ont rendu une visite officielle en Jamahiriya Arabe Libyenne du 10 au 13 janvier 2001. L'objet principal de la visite était d'examiner les voies et moyens de renforcer la coopération entre la Libye et le Centre.</p> <p>Au cours de la visite, le Directeur Général et Dr. Zeinelabdin ont expliqué en détail le mandat et les activités du Centre. Les autorités libyennes ont exprimé leur soutien au Centre et à ses activités. Elles ont souligné le rôle central joué par le Centre dans le renforcement de la coopération entre les pays de l'OCI grâce à une large diffusion de ses publications et ses documents dans les domaines de la recherche et de la statistique. Les activités de formation et de coopération technique du Centre ont également été appréciées. Les autorités ont exprimé leur souhait de renforcer davantage la coopération entre le Centre et les diverses unités gouvernementales. La nécessité d'améliorer la coopération dans le domaine de la formation et de la coopération technique a été fortement soulignée. Le Directeur Général a assuré les autorités de la volonté du Centre d'intensifier la coopération avec la Libye dans tous les domaines.</p> <p>Par ailleurs, et dans le cadre des activités de coordination du Centre, l'Ambassadeur Erdinç Erdün a assisté à la 17ème Réunion du Conseil d'Administration du Centre Islamique pour le Développement du Commerce (CIDC)</p>
---	--

qui s'est tenue les 23 et 24 janvier 2001 à Casablanca.

## **ORGANISATION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE**

### **LA COMMISSION ISLAMIQUE LOUE LES PROGRES REALISES PAR LE CENTRE ET APPROUVE SON BUDGET**

La 24ème Session de la Commission Islamique des Affaires Economiques, Culturelles et Sociales s'est tenue du 10 au 14 février 2001. Trente-six Etats membres de l'OCI ont participé à la Réunion. Ont aussi participé à la Réunion le Secrétariat Général de l'OCI, le SESRTCIC, le Centre Islamique pour le Développement du Commerce (CIDC), l'Institut Islamique de la Technologie (IIT), le Centre de Recherches sur l'Histoire, l'Art et la Culture Islamiques (IRCICA), la Banque Islamique de Développement (BID), l'Organisation Islamique pour l'Education, les Sciences et la Culture (ISESCO), la Chambre Islamique de Commerce et d'Industrie (CICI) et l'Organisation de l'Association Islamique des Armateurs (OAIA). L'Ambassadeur Erdinç Erdün et le Directeur du Département de la Recherche Economique et Sociale, M. Oker Gürler, ont représenté le SESRTCIC à la réunion.

La Commission Islamique, en sa qualité d'Assemblée Générale Conjointe des organes subsidiaires de l'OCI, a examiné les activités et les Projets de Budget des organes subsidiaires pour l'Exercice 2001/2002. Dans ce contexte, la Commission a exprimé son appréciation au Centre pour avoir réalisé son programme de travail dans tous les domaines et loué les études approfondies que celui-ci a présentées à la 27ème CIMAE, à la 16ème Session du COMCEC, à la 9ème Session de la Conférence Islamique au Sommet, à la Première Conférence Islamique des Ministres du Tourisme et à la Réunion du Groupe d'Experts sur l'Etablissement d'un Marché Commun

Islamique. La Commission a ensuite adopté

le Rapport du Directeur Général sur les activités du Centre. En outre, elle a examiné les Comptes de Clôture du Centre pour l'exercice 1999/2000 et le Projet de Budget, y compris le Programme de Travail, pour l'exercice 2001/2002, et recommandé leur soumission à la Commission Permanente des Finances. La Commission a recommandé que les organes et institutions de l'OCI soient soutenus et a demandé aux Etats membres de régler leurs contributions obligatoires aux budgets des organes subsidiaires d'une manière régulière.

La Commission a ensuite repris ses travaux en sa qualité de Commission Islamique des Affaires Economiques, Culturelles et Sociales. Elle a étudié un certain nombre de questions concernant les pays membres de l'OCI dans ces domaines. Enfin, elle a adopté des projets de recommandations sur nécessaires sur un mécanisme pour l'établissement éventuel d'une union boursière islamique et d'une chambre de compensation boursière et développer des instruments financiers islamiques acceptables pour les investisseurs du point de vue de la Charia.

En marge de la Réunion de la Commission islamique, la délégation du Centre a tenu une réunion le 9 février 2001 avec M. Mohanna Abdulkarim Al-Mohanna, Président du Conseil d'Administration du Centre d'Ankara, Directeur Général des statistiques démographiques et sociales et Directeur du revenu national au Département Central de la Statistique au Ministère du Plan de l'Arabie Saoudite, en vue de passer en revue les activités du Centre. Ils ont examiné, entre autres, la mise en œuvre des recommandations de la 23ème Réunion du Conseil d'Administration, y compris les préparatifs en vue du 25ème anniversaire du Centre. En outre, ils ont discuté des voies et moyens de promouvoir la coopération avec les organisations internationales et régionales, notamment le Conseil de Coopération du Golfe (CCG), la Ligue Arabe et la Commission Economique et Sociale des Nations Unies pour l'Asie

ces questions en vue de leur soumission à la 28ème CIMAE.

Dans le domaine économique, la Commission a abordé un certain nombre de questions liées aux problèmes économiques confrontant les pays membres, au système financier international, au système commercial multilatéral, aux conséquences de l'établissement de groupements économiques régionaux et internationaux, aux problèmes économiques des pays les moins avancés, aux problèmes de la dette extérieure et de la pauvreté, et à l'établissement d'un marché commun islamique. Dans ce contexte, il y a lieu de noter que le SESRTCIC a présenté huit rapports sur ces sujets à la Commission.

La Commission a aussi confié une nouvelle tâche au Centre: entreprendre les études

Occidentale (ESCWA).

En outre, sur l'invitation du Secrétariat Général de l'OCI, une Réunion Consultative des organes pertinents de l'OCI s'est tenue le 11 février 2001 à Djeddah en vue d'examiner le Projet d'Ordre du Jour de la Réunion du Groupe d'Experts sur l'activation de la mise en œuvre du Plan d'action de l'OCI pour la coopération économique et commerciale qui se tiendra les 6 et 7 mai 2001 à Istanbul. La Réunion a discuté des contributions possibles qui seront faites par diverses institutions de l'OCI et est parvenue à un accord sur le calendrier de leurs tâches respectives.

En outre, sur l'invitation de la BID, une Réunion Consultative informelle sur

l'augmentation de la coopération entre les institutions de l'OCI œuvrant dans les domaines de l'économie, du commerce et des petites et moyennes entreprises (PMEs) s'est aussi tenue au siège de la BID le 11 février 2001 à Djeddah. Les participants ont convenu que de telles réunions étaient utiles et devraient se tenir sur une base régulière, deux fois par an par exemple, en marge des sessions annuelles de la Commission Islamique des Affaires Economiques, Culturelles et Sociales et du COMCEC. L'Ordre du Jour de ces réunions sera finalisé en consultation avec les institutions participantes de l'OCI.

---

**LA COMMISSION PERMANENTE DES FINANCES DE L'OCI APPROUVE LES DOCUMENTS FINANCIERS DU CENTRE ET RECOMMANDE LEUR ADOPTION PAR LA PROCHAINE SESSION DE LA CONFERENCE ISLAMIQUE DES MINISTRES DES AFFAIRES ETRANGERES**

---

La 29ème Session de la Commission Permanente des Finances de l'OCI s'est tenue du 24 au 27 mars 2001 à Djeddah, Arabie Saoudite.

Ont participé à la Réunion les représentants de trente Etats membres, le Secrétariat Général de l'OCI et les organes subsidiaires. L'Ambassadeur Erdiñ Erdün, Directeur Général, Dr. A. Zeinelabdin, Directeur Général Adjoint, et M. Jalel Chouchane, Sous-Directeur du Département des Publications, ont représenté le SESRTCIC à la Réunion.

Au cours de la Session d'ouverture, S.E. Dr. Abdelouahed Belkeziz, Secrétaire Général de l'OCI, a prononcé un discours dans lequel il a souhaité la bienvenue aux participants et a fait état de l'intérêt qu'il prend personnellement aux travaux de la Commission et au rôle majeur que celle-ci joue dans le système de l'OCI.

La réunion a ensuite élu son Conseil d'Administration et adopté son ordre du jour comme suit:

- Examen du 21ème Rapport de l'Organe

de Contrôle Financier sur les Comptes de Clôture du Secrétariat Général et des organes subsidiaires pour l'exercice 1999/2000;

- Projets de Budget du Secrétariat Général et des organes subsidiaires pour l'exercice 2001/2002;
- Examen de certaines études menées par le Secrétariat Général à la demande de la 28ème Session;
- Arriérés de contributions des Etats membres;
- Questions diverses.

Dans ce contexte, l'Ambassadeur Erdinç Erdün, Directeur Général, a fait un discours au cours duquel il a présenté les Comptes de Clôture du SESRTCIC pour l'exercice 1999/2000 ainsi que le Projet de Budget et le Programme de Travail pour l'exercice 2001/2002. Tous ces documents ont été

approuvés et leur adoption par la 28ème Session de la Conférence Islamique des Ministres des Affaires Etrangères a été recommandée. En attendant, la délégation soudanaise a informé la Commission que le Soudan commencerait bientôt à payer ses contributions annuelles au SESRTCIC.

## **AUTRES REUNIONS**

### **LE DIRECTEUR GENERAL EST DECORE D'UNE MEDAILLE EN RECONNAISSANCE DE SES EFFORTS POUR LA PROMOTION ET LE DEVELOPPEMENT DES SCIENCES STATISTIQUES**

La Société Islamique des Sciences Statistiques (SOISS) a été fondée au cours de la Première Conférence des Pays Islamiques sur les Sciences Statistiques, tenue du 27 au 31 août 1988 à Lahore, Pakistan en vue de réaliser les objectifs suivants: réunir les chercheurs et les praticiens dans le domaine des sciences statistiques du monde entier, mettre en place et renforcer un système informatique en matière de statistique et promouvoir l'application des sciences statistiques. Depuis sa fondation, la Société organise régulièrement des conférences bisannuelles en collaboration avec des institutions de divers pays islamiques.

L'Ambassadeur Erdinç Erdün, Directeur Général, et Mme Aslı Güveli, Chef de la Section de la Statistique, ont assisté à la 7ème Conférence des Pays Islamiques sur les Sciences Statistiques, tenue du 2 au 5 janvier 2001 à Lahore, Pakistan.

augmenter l'échange et le flux des informations parmi les organisations nationales de la statistique (ONSs) de l'OCI. Enfin, il a affirmé que l'Internet était devenu le moyen le plus efficace pour le rassemblement et la dissémination des données, et que la présence des ONSs sur le web au moyen de l'Internet était

Trente-six délégués venus du monde entier ont participé à la Conférence et y ont présenté des rapports scientifiques. L'Université de Lahore, l'Organisation Islamique pour l'Education, les Sciences et la Culture (ISESCO), la Fondation des Sciences du Pakistan et le Fonds des Nations Unies pour la Population ont été parmi les sponsors de la Conférence.

Après la Session Inaugurale, le Directeur Général a prononcé un discours programme dans lequel il a souligné la nécessité urgente de renforcer la coopération parmi les pays membres de l'OCI afin de faire face aux nombreux développements ayant lieu à l'échelle mondiale. A ce propos, il a souligné le rôle du SESRTCIC dans le suivi des activités statistiques dans les pays membres de l'OCI et observé avec satisfaction que des activités statistiques assez considérables étaient menées dans les Etats membres. Il a aussi dit que le Centre d'Ankara travaillait incessamment pour

avantageuse pour les individus ainsi que pour les groupes qui ont besoin de telles données pour leurs projets. Dans ce contexte, le Directeur Général a souligné que le Centre mettait déjà à la disposition des utilisateurs de son site web des données fréquemment mises à jour sur lui-même,

l'OCI dans son ensemble et les pays membres de l'OCI pris individuellement.

Le Conseil Exécutif de la SOISS et la Commission des prix de la Conférence ont décerné la Médaille d'Or de la SOISS au Directeur Général l'Ambassadeur Erdinç Erdün en reconnaissance de sa contribution exceptionnelle au développement et à la promotion des sciences statistiques pendant sa carrière professionnelle fructueuse. En outre, le Conseil Exécutif de la SOISS et la Commission des prix de la Conférence ont attribué à Mme Aslı Güveli le "Prix de la SOISS" en reconnaissance de sa contribution au développement et à la promotion des sciences statistiques. Ces prix leur ont été décernés au cours de la cérémonie inaugurale de la Conférence.

Au cours du deuxième jour de la Conférence, Mme Aslı Güveli a présenté son rapport sur le classement des pays islamiques selon leurs indicateurs socio-économiques. Dans cette étude, le développement comparatif des pays islamiques est examiné pour l'an 1998. Un ensemble d'indicateurs, définis comme étant les mesures du développement socio-économique, sont choisis et les pays islamiques sont classés et groupés selon ces indicateurs en utilisant l'analyse de la composante principale. A la fin de l'étude, une tentative est faite pour comparer ce classement avec celui du PNUD qui est basé sur l'indicateur du développement humain. La présentation a été suivie d'une Session de questions-réponses où l'auteur a répondu aux questions à la satisfaction de l'audience.

---

### **LA 32<sup>ème</sup> SESSION DE LA COMMISSION DE STATISTIQUE DE L'ONU PASSE EN REVUE LES ACTIVITES ENTREPRISES EN MATIERE DE STATISTIQUES ECONOMIQUES, SOCIALES ET ENVIRONNEMENTALES**

---

La trente-deuxième Session de la Commission de Statistique de l'ONU s'est tenue du 6 au 9 mars 2001 à New York. Ont participé à la réunion vingt-quatre Etats membres de la Commission, les observateurs des autres Etats membres des Nations Unies, les représentants des organisations du système des Nations Unies et les observateurs des organisations intergouvernementales et non-gouvernementales. Dr. Mohammad Qamarul Islam, Directeur par intérim du Département de la Statistique et de l'Information, a représenté le SESRTCIC à la réunion.

La Commission a passé en revue les travaux en cours en matière de statistiques

économiques, sociales et environnementales menés par les groupes des pays et des organisations internationales. Parmi les programmes abordés et approuvés, on peut citer notamment: Le programme mené par le CNUEH sur les statistiques en matière d'établissements humains, la nouvelle approche au système des comptes nationaux élaborée par le Groupe de Travail intersecrétariat, les travaux du BIT sur les statistiques de la main d'œuvre, les travaux du groupe de Sienna pour les statistiques sociales, le programme de la Banque Mondiale pour la comparaison internationale crédible (CIC) et les travaux du groupe d'experts sur la classification économique et sociale internationale.

La Commission a aussi passé en revue les progrès accomplis dans la réalisation du Manuel des Organisations Statistiques qui couvrira les développements en matière de statistique à tous les niveaux dans toutes les régions du monde. La Commission a aussi pris note des progrès réalisés par la DSNU

dans le développement de sites web sur la présentation globale intégrée des travaux des organisations internationales en matière de méthodologie statistique, de bons usages en matière de statistiques officielles et de la base de données commune du Système d'Informations Economiques et Sociales des Nations Unies (SIESNU) pour les statistiques mondiales.

La Commission a approuvé le Programme de Travail pour 2002/2003 et les réunions des groupes d'experts et les ateliers qui se tiendront en l'an 2001 par la DSNU.

La Commission a souligné de nouveau la nécessité pour les agences internationales de la statistique de prêter une attention adéquate à la coordination et l'intégration de leurs travaux et de mettre en œuvre un programme de révision régulière de certains domaines statistiques.

Au cours de la Session de Clôture, la Commission a recommandé que la trente-troisième Session de la Commission se tienne du 5 au 8 mars 2002 à New York. Un Ordre du Jour provisoire a été distribué. Il couvre des domaines/thèmes tels que les recensements démographiques et de logements, les travaux du Groupe de Paris sur les statistiques de la pauvreté, le rapport du Groupe de Sienna sur les statistiques de

la santé, les cadres des enquêtes en matière d'affaires, les statistiques du secteur non-structuré, le renforcement des capacités en matière de statistiques, et la technologie de l'information et le commerce électronique, etc.

La Commission a adopté le Projet du Manuel sur les Statistiques du Commerce International des Services préparé par le Groupe d'Etude inter-agences. Elle a aussi accepté l'invitation du Conseil Economique et Social (ECOSOC) de jouer le rôle de point focal gouvernemental pour la révision des indicateurs de la Conférence.

Afin de présenter notre Centre et faire connaître ses activités aux participants de la réunion, M. Qamarul Islam a pris des dispositions pour que des documents décrivant nos bases de données, site web et publications soient exposés sur le bureau d'information/de distribution dans la salle de réunion. Il a aussi saisi l'occasion qui lui était offerte par la réunion pour se mettre en contact avec les représentants de différents pays et de certaines organisations nationales et internationales. Le contact le plus fructueux a été celui avec M. Shahid Hussain, Conseiller Supérieur à la Mission Permanente d'Observateur de l'OCI auprès de l'ONU.

## **ACTIVITES PREVUES POUR LE DEUXIEME TRIMESTRE DE 2001**

### **AVRIL**

- 3-5 Avril 2001: 4ème Session du Comité Statistique de l'ESCWA à Beyrouth.
- 23-26 Avril 2001: Séminaire sur le mécanisme de règlement des différends, les accords relatifs à l'anti-dumping et les sauvegardes de l'OMC à Kuala Lumpur.

### **MAI**

- 5-16 Mai 2001: Atelier sur les questions de durabilité et les considérations environnementales dans la planification et l'analyse des projets d'investissement agricole à Koweït.
- 6-7 Mai 2001: Réunion du Groupe d'Experts sur l'activation de la mise en œuvre du Plan d'action de l'OCI à Istanbul.
- 9-10 Mai 2001: 17ème Réunion du Comité de Suivi du COMCEC à Istanbul.

- 29 Mai-1er Juin 2001: 12ème Session du Comité de Haut-niveau chargé de l'examen de la coopération technique entre les pays en développement à New York.

## **JUIN**

- 25-29 Juin 2001: 28ème Conférence Islamique des Ministres des Affaires Etrangères (CIMAE) à Bamako.
- 27-29 Juin 2001: Atelier sur les défis et les réformes des règlements économiques au Caire, Egypte.

## **PUBLICATIONS DU CENTRE D'ANKARA**

### **Vient de paraître**

Journal of Economic Cooperation, édition arabe, 2001.

Répertoire des institutions de formation et de recherche dans les Etats membres de l'OCI, édition web.

Journal of Economic Cooperation, Volume 22, Numéro 1.

Documents soumis à la Réunion du Groupe d'Experts sur la mise en œuvre du Plan d'action de l'OCI pour la coopération économique et commerciale.

Documents soumis à la 29ème Session de la Commission Permanente des Finances.

## **NOUVELLES ACQUISITIONS DE LA BIBLIOTHEQUE DU CENTRE**

*La liste qui suit comporte certains titres choisis acquis par le Centre au cours du premier trimestre de 2001*

Adams, Richard H., The Politics of Economic Policy Reform in Developing Countries. Policy Research Working Paper, 2443. Wash., D.C., The World Bank, September 2000.

Alderman, Harold et al, Attrition in Longitudinal Household Survey Data: Some Tests for Three Developing-Country Samples. Policy Research Working Paper, 2447. Wash., D.C., The World Bank, September 2000.

Alier, Max and Dimitri Vitas, Personal Pension Plans and Stock Market Volatility. Policy Research Working Paper, 2463. Wash., D.C., The World Bank, October 2000.

Bigman, David and Hippolyte Fofack, Geographical Targeting for Poverty Alleviation. Methodology and

Applications. World Bank Regional and Sectoral Studies. Wash., D.C., The World Bank, October 2000.

Campbell, J. Gabriel and Alejandra Martin, Financing the Global Benefits of Forests: The Bank's GEF Portfolio and the 1991 Forest Strategy. A Review of the World Bank's 1991 Forest Strategy and Its Implementation. World Bank Operations Evaluation Department. Wash., D.C., The World Bank, 2000.

Dehn, Jan, The Effects on Growth of Commodity Price Uncertainty and Shocks.

Policy Research Working Paper, 2455. Wash., D.C., The World Bank, September 2000.

Denizer, Cevdet, Foreign Entry in Turkey's Banking Sector, 1980-97. Policy Research Working Paper, 2462. Wash., D.C., The World Bank, October 2000.



Essama-Nssah, B. and James J. Gockowski, Cameroon: Forest Sector Development in a Difficult Political Economy. Evaluation Country Case Study Series. World Bank Operations Evaluation Department. Wash., D.C., The World Bank, 2000.

Evans, Alison, Poverty Reduction in the 1990s: An Evaluation of Strategy and Performance. World Bank Operations Evaluation Department. Wash., D.C., The World Bank, 2000.

Gauthier, Bernard, Isidro Soloaga and James Tybout, A Firm's-Eye View of Policy and Fiscal Reforms in Cameroon. Policy Research Working Paper, 2442. Wash., D.C., The World Bank, September 2000.

Handbook on Census Management for Population and Housing Censuses. Studies in Methods, Series F No. 83, Department of

Economic and Social Affairs, Statistics Division. New York, United Nations, 2000.

Integrated Environmental and Economic Accounting: An Operational Manual. Studies in Methods; Handbook of National Accounting, Series F No. 78, Department of Economic and Social Affairs, Statistics Division, UNEP, New York, United Nations, 2000.

Kane, Edward J., Designing Financial Safety Nets to Fit Country Circumstances. Policy Research Working Paper, 2453. Wash., D.C., The World Bank, September 2000.

Links Between Business Accounting and National Accounting. Studies in Methods, Handbook of National Accounting, Series F No. 76, Department of Economic and Social Affairs, Statistics Division. New York, United Nations, 2000.

**Direction:** Ambassadeur Erdiñ Erdün  
*Directeur Général*

**Rédaction:** Dr Mahmoud Rais  
*Directeur du Département des Publications*

**Assistante:** Mme Bahar Karakaş  
*Secrétaire de Direction*

**Bureau de Rédaction:** Centre de Recherches Statistiques, Economiques et Sociales et de Formation pour les Pays Islamiques (SESRTCIC).

**Adresse:** Attar Sokak, No. 4, 06700 G.O.P., Ankara, Turquie.

**Tél:** (90) (312) 468 61 72 **Fax:** (90) (312) 467 34 58

**Courrier Electronique:** centre@sesrtcic.org

*InfoSesrtcic İslam Ülkeleri İstatistik, Ekonomik ve Sosyal Araştırma ve Eğitim Merkezi tarafından yılda dört defa yayımlanır.*

**En cas de non distribution, prière de retourner au**

**SESRTCIC**

**Attar Sokak, No. 4**

**06700 G.O.P.**

**Ankara, TURQUIE**

**IMPRIMES  
MATBUA  
PAR AVION  
UÇAK İLE**

**Visitez notre site WEB à l'adresse suivante: [www.sesrtcic.org](http://www.sesrtcic.org)**